



Please purchase a personal license.

Hà Nội, ngày 07-11 tháng 11 năm 2016



Tổng quan về trọng tài ICSID

Meg Kinnear, Tổng thư ký ICSID

9/11/2016

Hà Nội, Việt Nam

Giới thiệu về ICSID

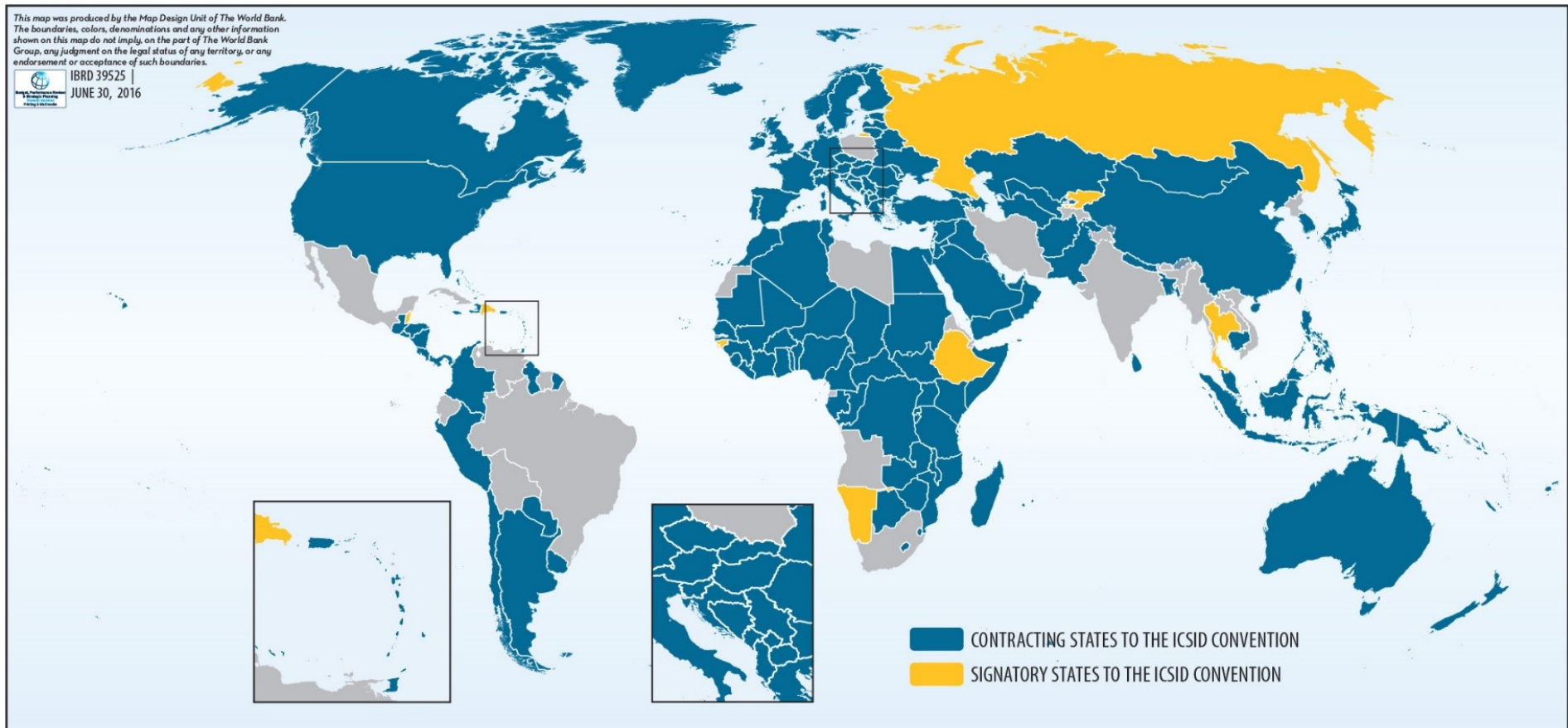
- Thành lập năm 1966
- Dẫn đầu thế giới về giải quyết tranh chấp đầu tư quốc tế
 - Xử lý hơn 70% tổng số vụ việc
- Thể chế duy nhất thiết kế bởi các nước về ISDS
- Thể chế duy nhất có thể thi hành công ước ICSID, ICSID AF, UNCITRAL

Và các vụ việc phát sinh đột xuất

- Hỗ trợ kỹ thuật mở rộng
- Chương trình công bố rộng rãi



Thành viên quốc tế: 153 nước



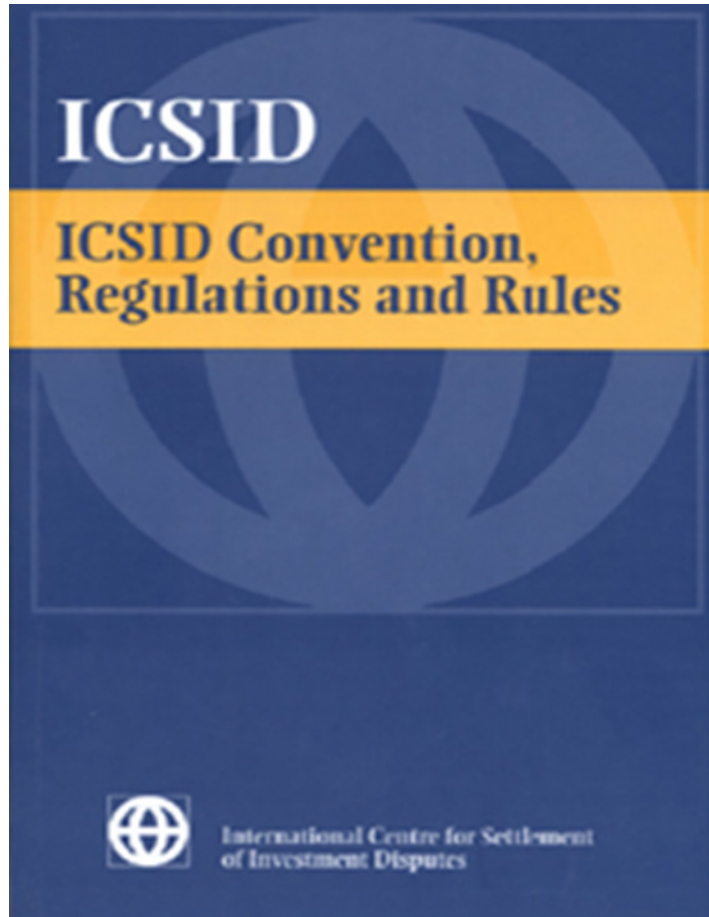
Thành viên của công ước ICSID

- Không mất phí gia nhập hoặc duy trì trạng thái thành viên trong ICSID
- Quy trình gồm 2 bước đơn giản: ký và thông qua
- Với tư cách là thành viên của Ngân hàng Thế giới (World Bank), Việt nam có thể gia nhập công ước ICSID
- Tiếp cận với giải quyết tranh chấp ICSID
- Được xem như là một nhân tố tích cực trong:
 - Đánh giá rủi ro của MIGA trong bảo lãnh bảo hiểm
 - Đánh giá tổng quan của WBG về môi trường đầu tư

Các đặc trưng của ICSID

- Công ước và các Quy tắc được xây dựng để phù hợp với các vụ việc về đầu tư
- Làm việc không thiên vị, không phân biệt theo vùng, lãnh thổ
- Cơ cấu tính phí theo hướng chi phí hiệu quả
- Tiếp cận được với các cơ sở quốc tế
- Chuyên nghiệp trong công tác văn phòng

Cấu trúc của Công ước ICSID và các quy tắc



- **Công ước ICSID** – công ước giữa các nước (đoạn 9-33)
- **Các quy định và hành chính và tài chính** – chi phí của các vụ việc và vai trò của Trung tâm (đoạn 53-71)
- **Các quy tắc thể chế** – làm thế nào để khởi kiện (đoạn 75-79)
- **Các quy tắc về trọng tài** – thủ tục sau khi một vụ việc được đăng ký (đoạn 101-128)

Các điều kiện cho quyền tài phán của ICSID - Điều 25(1) của Công ước ICSID

- (1) Tranh chấp pháp lý
- (2) Phát sinh trực tiếp từ một dự án đầu tư
- (3) Giữa một nước thành viên, và
- (4) Một công dân của một nước thành viên khác
- (5) Đồng ý bằng văn bản

Ví dụ về quyền tài phán của ICSID

Philip Morris Brands Sàrl, Philip Morris products S.A. and Abal Hermanos S.A. v. Uruguay (ICSID Case No. ARB/10/7)

Tranh chấp pháp lý	Vụ tranh chấp liên quan đến một sự suy giảm doanh số bán hàng đáng kể và sự tước quyền sở hữu trí tuệ của nhà đầu tư do Uruguay vi phạm BIT
Đầu tư	Dự án đầu tư bao gồm: một cơ sở sản xuất tại địa phương; cổ phần ở Abal; quyền đối với thanh toán tiền bản quyền, thương hiệu và uy tín
Quốc gia thành viên	Bị đơn là Cộng hòa đông Uruguay – một thành viên của ICSID từ năm 2000
Công dân của một quốc gia thành viên khác	Nguyên đơn là 2 công ty thuốc lá Thụy Sĩ và một công ty Uruguay có sự kiểm soát của yếu tố nước ngoài (Thụy Sĩ)
Thỏa thuận	Thỏa thuận theo trọng tài ICSID có tại BIT giữa Thụy Sĩ và Uruguay

Khung thủ tục

Các điều khoản của điều ước quốc tế về đầu tư có thể áp dụng, hợp đồng hoặc luật

Các điều khoản của Công ước ICSID

Các quy tắc trọng tài ICSID có hiệu lực tại thời điểm đồng ý với cơ quan trọng tài

Trình tự thủ tục

Ứng xử của một trọng tài ICSID

Yêu cầu giải quyết bằng trọng tài

Đăng ký

Thành lập hội đồng trọng tài

Phiên xử đầu tiên

Tranh tụng bằng văn bản

Tranh tụng bằng lời nói

Tranh tụng bằng lời nói

Cân nhắc

Quyết định bổ sung và chỉnh sửa

Các biện pháp sửa đổi sau phán quyết:
Bãi bỏ, giải thích, sửa đổi

Yêu cầu đối với trọng tài – Điều 36 của Công ước

- Quá trình **nộp đơn** yêu cầu được điều chỉnh bởi các Quy tắc thể chế
- **Bên nguyên** nộp đơn – **thường là nhà đầu tư; có thể là quốc gia** (hoặc trong một vài hoàn cảnh có thể là một cơ quan của một quốc gia)
- Bên yêu cầu (Nguyên đơn) phải trả **một khoản phí đệ đơn kiện không hoàn lại 25.000 USD** - nhằm tránh những vụ khiếu nại lật vặt
- **ICSID xem xét** yêu cầu trên cơ sở Công ước và bản thỏa thuận. ICSID cũng sẽ **xem xét phản hồi từ bị đơn**.
- Bản yêu cầu được đăng ký trừ khi nó **“hiển nhiên nằm ngoài thẩm quyền của Trung tâm”** (Điều 36(3) Công ước ICSID)
- Tổng thư ký phải ban hành một thông báo về việc **đăng ký hoặc từ chối đăng ký** - Không được phản đối lại quyết định về đăng ký

Thành lập hội đồng trọng tài– Quy trình

Bước 1
(NHƯ THẾ NÀO)

- Xác định **số** trọng tài viên và **phương pháp** chỉ định

Bước 2
(AI)

- **Chọn** và **chỉ định** các cá nhân thành viên tòa án

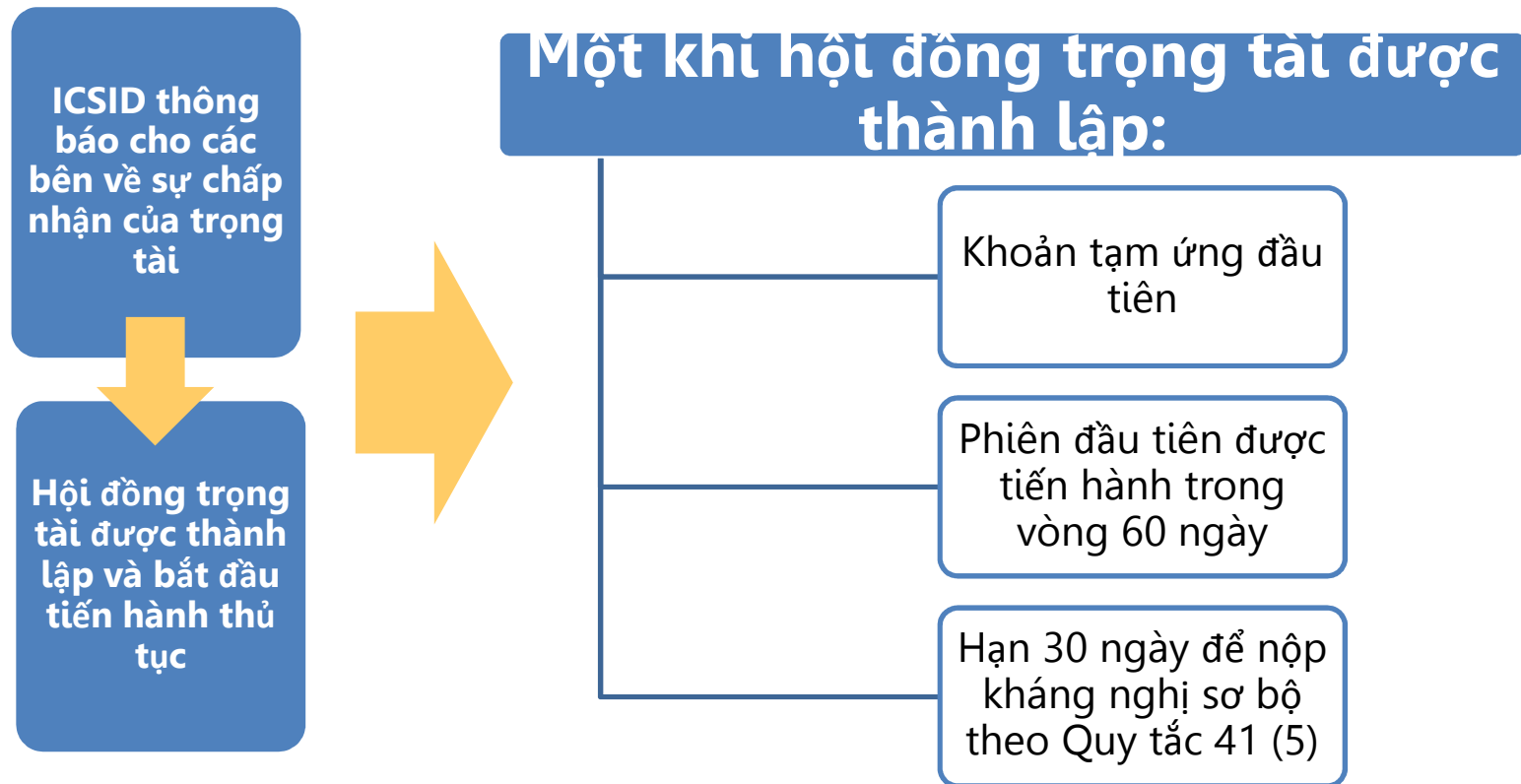
Bước 3
(BƯỚC CUỐI CÙNG)

- **Đồng ý** chỉ định và **thành lập** hội đồng trọng tài

Chỉ định hội đồng trọng tài

- Theo bản thỏa thuận (consent) hoặc thỏa thuận sau đó của các bên
- Mặc định – Điều 37 (2): 2 người được chỉ định bởi các bên và 1 đồng ý bởi chủ tọa
- Nếu các bên không chỉ định được một trọng tài viên, yêu cầu theo Điều 38:
 - Quy trình rút thăm
 - Chủ tọa của Hội đồng Hành chính chỉ định từ Ban trọng tài của ICSID

Sự khởi đầu của giải quyết bằng trọng tài



Phiên xét xử đầu tiên - Xem xét thực tiễn

Được tiến hành trong vòng 60 ngày kể từ khi hội đồng được thành lập (trừ khi có thỏa thuận khác)

Ngày tháng được xác định bởi hội đồng với sự tham vấn của các bên và Tổng thư ký

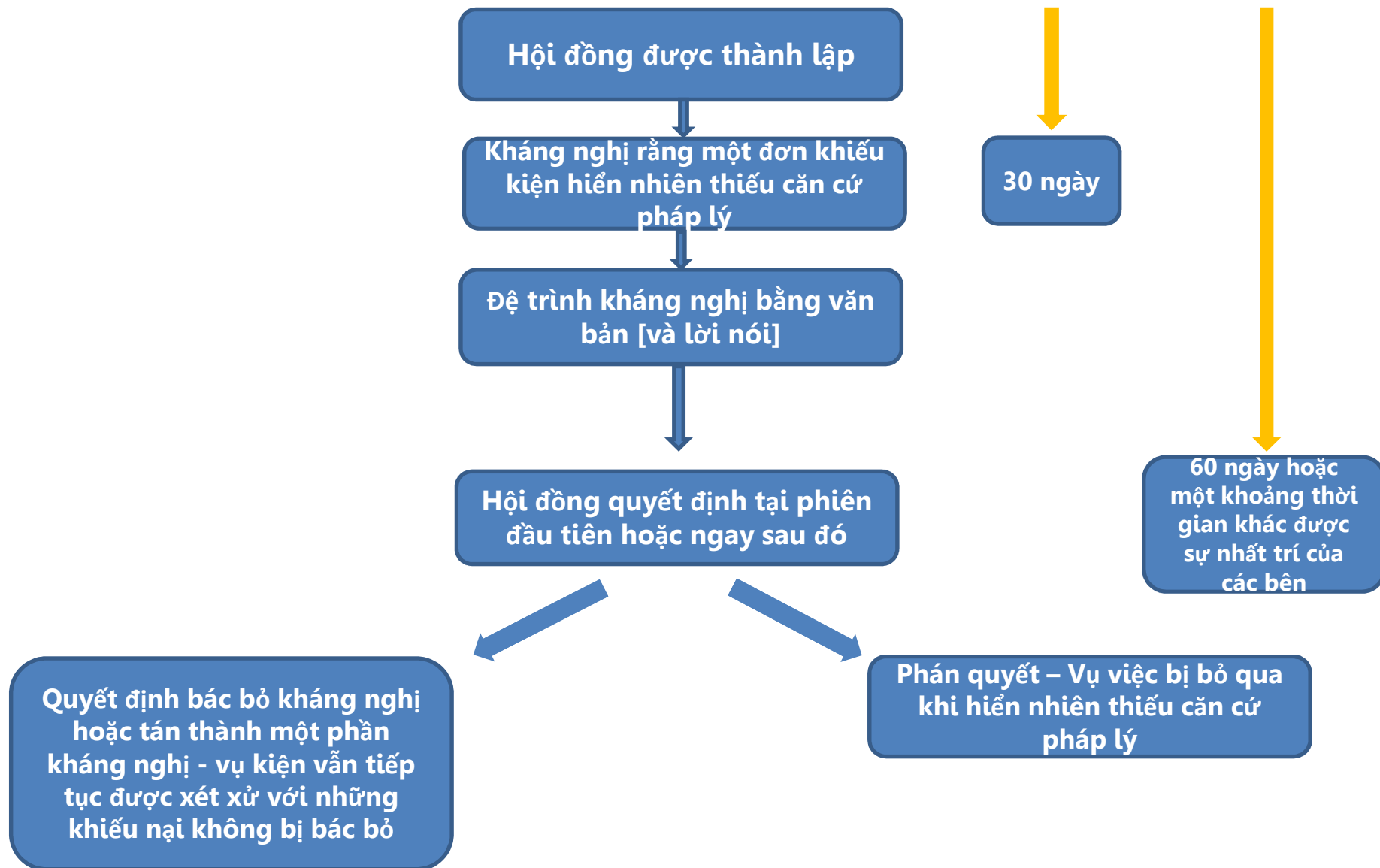
Được tổ chức tại bất kỳ địa điểm nào được đồng ý bởi các bên (Mặc định Thủ đô Washington nếu không có lựa chọn khác)

ICSID khuyến khích các bên sử dụng hình thức tiến hành qua video hay điện thoại để cắt giảm chi phí

Sự rõ ràng thiếu căn cứ pháp lý

- Cho phép bác đơn sớm khi hiển nhiên thiếu căn cứ pháp lý. Áp dụng đối với sự thiếu hụt thẩm quyền hoặc căn cứ pháp lý
- Yêu cầu trong vòng 30 ngày kể từ khi thành lập hội đồng trọng tài
- Tiêu chuẩn cao – thiếu căn cứ pháp lý phải là hiển nhiên
- Nếu thành công, vụ việc sẽ bị bỏ qua, không xem xét

Thủ tục – Quy tắc 41(5)



Bào chữa bằng văn bản

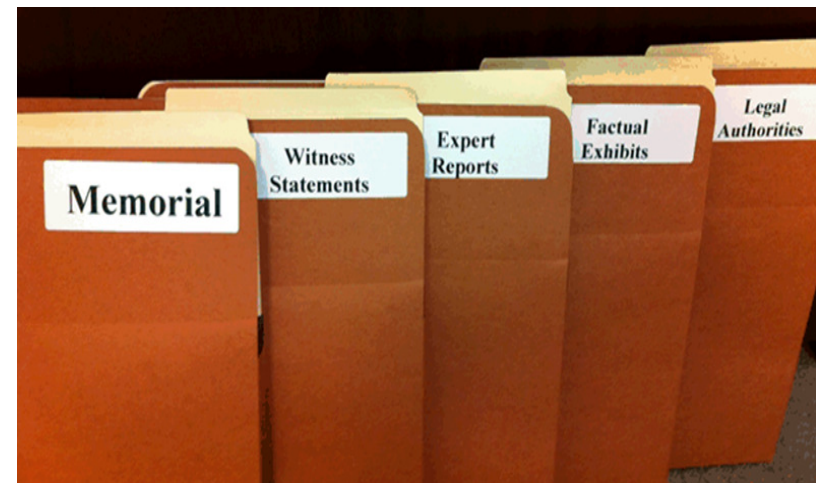
(Công ước ICSID Điều 43-44; Quy tắc trọng tài 29-38)

Thông thường có 2 vòng bào chữa:

- ➔ Tường trình của nguyên đơn
- ➔ Tường trình đối lại của bị đơn
 - ➔ Trả lời của nguyên đơn
 - ➔ Lời kháng biện của bị đơn

Bản tường trình bao gồm:

- Trình bày các sự kiện và luật liên quan
- Lập luận
- Tất cả các bằng chứng mà một bên lên kế hoạch trả lời:
 - Đưa ra chứng cứ
 - Các cơ quan pháp lý



Tính minh bạch



ICSID INTERNATIONAL CENTRE FOR SETTLEMENT OF INVESTMENT DISPUTES

ABOUT SERVICES PROCESS CASES ARBITRATORS ICSID DOCUMENTS RESOURCES Search this site...

CASES

RECENTLY REGISTERED	RECENTLY CONSTITUTED	RECENTLY PUBLISHED
<p>September 8, 2014 BSG Resources Limited v. Republic of Guinea (ICSID Case No. ARB/14/22)</p> <p>August 18, 2014 Bear Creek Mining Corporation v. Republic of Peru (ICSID Case No. ARB/14/21)</p> <p>August 15, 2014 Sodexo Pass International SAS v. Hungary (ICSID Case No. ARB/14/20)</p> <p>August 5, 2014 VICAT v. Republic of Senegal (ICSID Case No. ARB/14/19)</p>	<p>October 16, 2014 Cyprus Popular Bank Public Co. Ltd. v. Hellenic Republic (ICSID Case No. ARB/14/16)</p> <p>October 2, 2014 Anglo American PLC v. Bolivarian Republic of Venezuela (ICSID Case No. ARB(AF)/14/1)</p> <p>September 30, 2014 Adem Dogan v. Turkmenistan (ICSID Case No. ARB/09/9)</p> <p>September 29, 2014 Infinito Gold Ltd. v. Republic of Costa Rica (ICSID Case No. ARB/14/5)</p>	<p>October 17, 2014 - Mercer International, Inc. v. Canada (ICSID Case No. ARB(AF)/12/3) Procedural Order No. 4 (December 19, 2013)</p> <p>October 17, 2014 - Mercer International, Inc. v. Canada (ICSID Case No. ARB(AF)/12/3) Procedural Order No. 3 (June 7, 2013)</p> <p>October 17, 2014 - Mercer International, Inc. v. Canada (ICSID Case No. ARB(AF)/12/3) Procedural Order No. 2 (April 29, 2013)</p> <p>October 17, 2014 - Mercer International, Inc. v. Canada (ICSID Case No. ARB(AF)/12/3) Procedural Order No. 1 (January 24, 2013)</p>

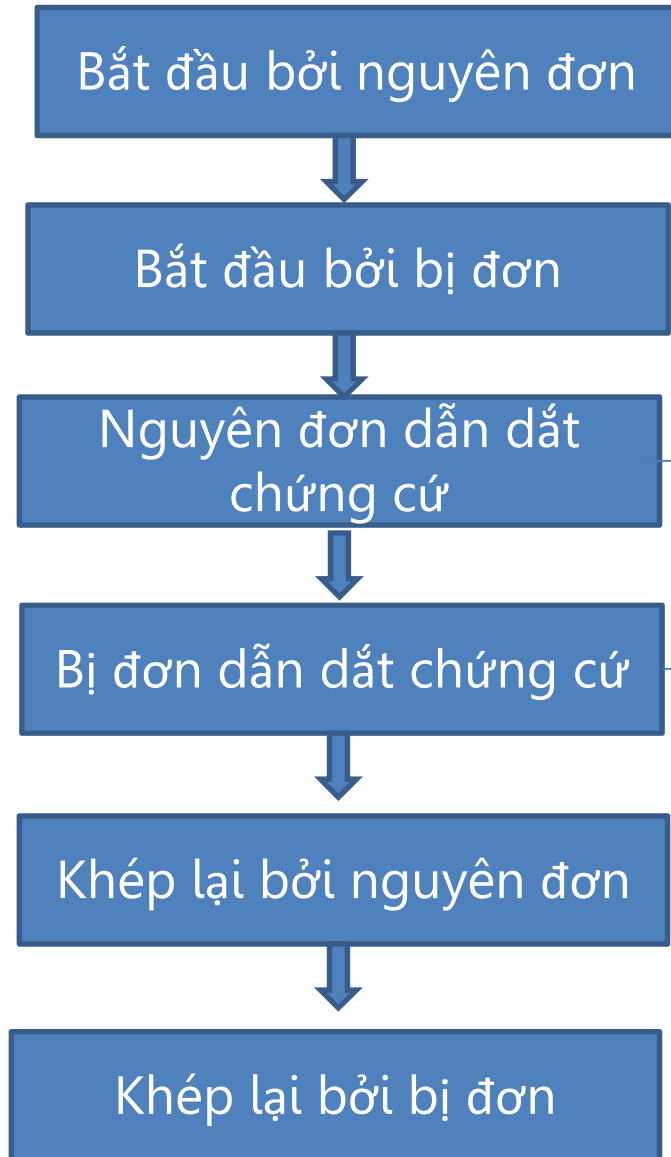
Điều khoản liên quan

- Quy tắc trọng tài ICSID 6(2), 15, 32(2), 37(2), 48(4)
- Các quy định về hành chính và tài chính 22-23

Các biện pháp tạm thời

- Các điều khoản liên quan:
 - Điều 47 Công ước ICSID
 - Quy tắc trọng tài ICSID 39
- Các biện pháp bảo vệ quyền của một bên
- Các điều kiện để đưa ra các biện pháp:
 - Tính khẩn cấp
 - Tính cần thiết – tổn hại không khắc phục được
 - Quyền trong tranh chấp (có thể có quyền tố tụng)
- Yêu cầu từ tòa án tại bất cứ thời điểm nào

Phiên xét xử



Kiểm tra chứng cứ và chuyên gia:

- Kiểm tra trực tiếp
- Kiểm tra chéo
- Đối hướng kiểm tra



Đình chỉ vụ kiện – cơ sở và các điều khoản liên quan

Quy tắc trọng tài 43

- Về giải quyết hoặc tìm kiếm đồng thuận giữa các bên về sự đình chỉ

Quy tắc trọng tài 44

- Về yêu cầu của một bên nếu không có phản đối nào từ bên kia

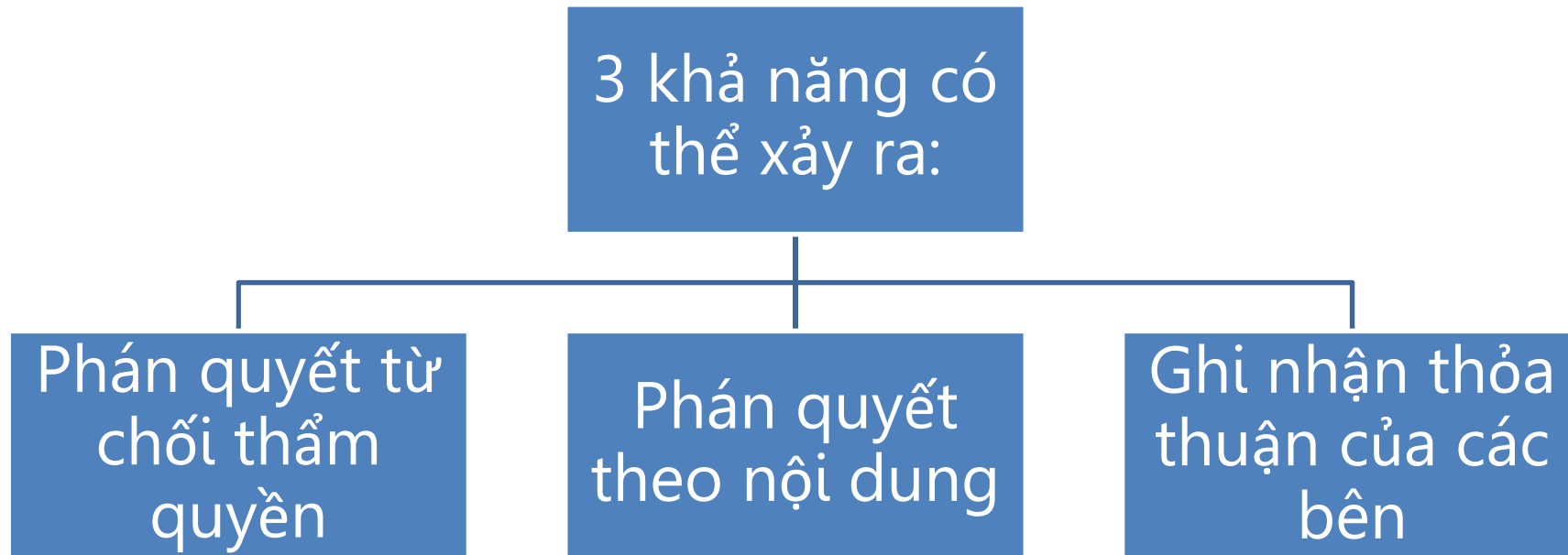
Quy tắc trọng tài 45

- Cho sự thất bại của các bên về thực hiện

Quy định 14(3)(d) và (e)

- Cho sự thất bại của các bên về trả trước

Phán quyết

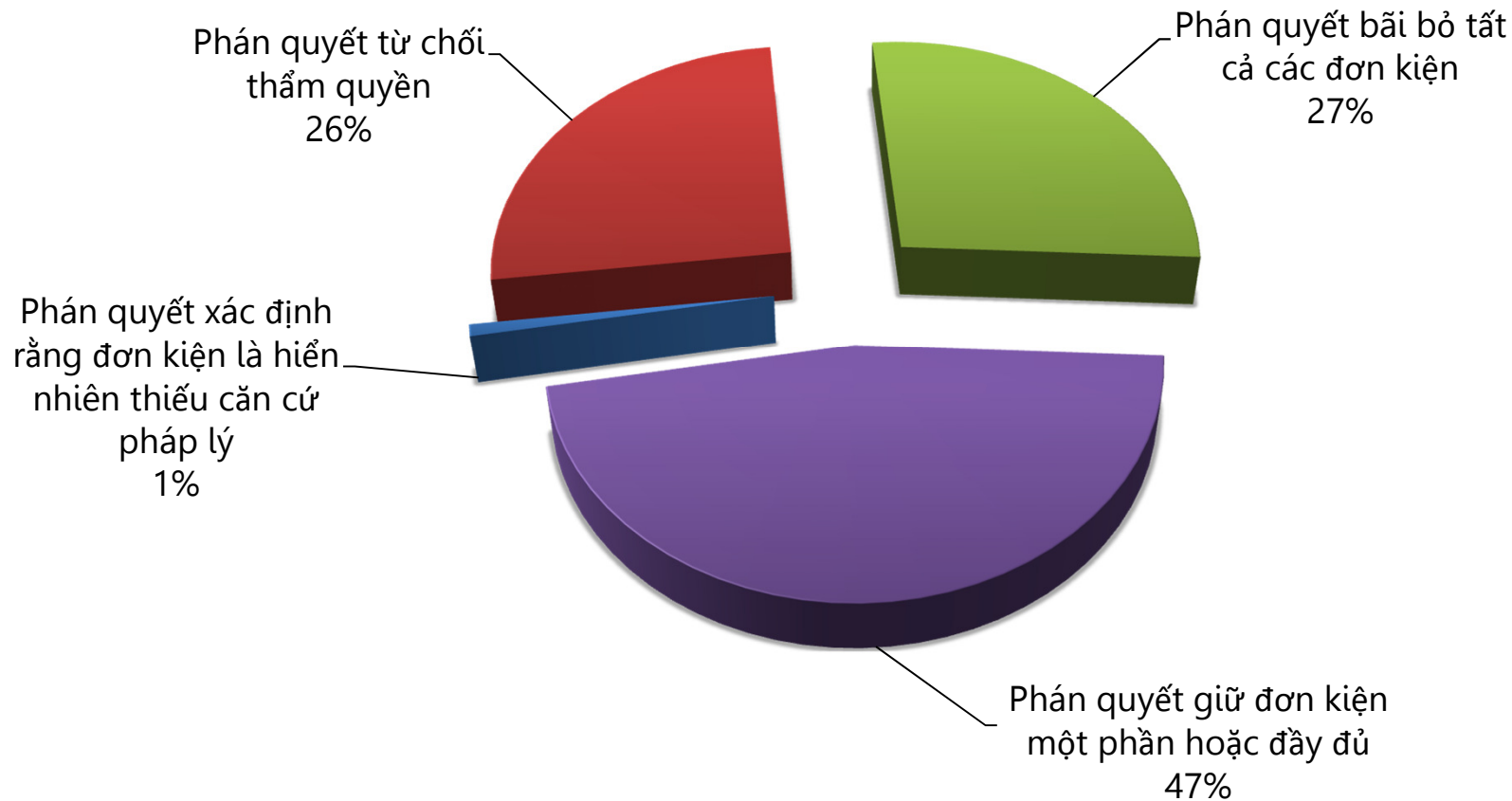


Không có phán quyết một phần trong hệ thống ICSID

Đặc điểm các phán quyết của ICSID

- Các phán quyết là cuối cùng và bắt buộc
- Hủy bỏ – không kháng cáo tại tòa địa phương
- Các nước thành viên phải công nhận các phán quyết liên quan đến tiền mà không cần xét xử thêm
- Phán quyết phạt tiền được thực hiện như là phán quyết chung thẩm ở bất cứ quốc gia thành viên nào

Tác động của phán quyết (tới 30/6/2016)



Chi phí trọng tài - 3 thành tố

Chi phí của các bên

- Chi phí đại diện pháp lý
- Nhân chứng
- Chuyên gia
- Bất cứ chi phí nào liên quan đến trình bày vụ việc của một bên

90%

Chi phí và phí trọng tài

- 3,000 USD một ngày (\$375/giờ)
- Cộng thêm:
 - Chi phí trực tiếp hợp lý xảy ra, chi phí đi lại và chi phí sinh hoạt (khi di chuyển)

Chi phí hành chính cho Trung tâm

- 32,000 USD/năm thường các bên cùng chi trả (16,000 USD mỗi bên)
- Bao gồm:
 - Phòng điều trần tại Ngân hàng Thế giới, các dịch vụ thư ký tòa án, đội ngũ vụ việc và quản lý hành chính

10%

Hủy bỏ - Cơ sở

- Hội đồng trọng tài không chỉ định đúng
- Hội đồng trọng tài rõ ràng vượt quá quyền hạn của mình
- Một thành viên hội đồng tham nhũng
- Một sự lệch hướng nghiêm trọng với nguyên tắc cơ bản về tổ tụng
- Phán quyết không chỉ ra được lý do đưa ra phán quyết đó

So sánh cơ chế xem xét lại trong ISDS

<p>Công ước ICSID – Phương pháp sửa chữa tự thân</p>	<p>Công ước không phải ICSID – Kiểm soát của hội đồng bị hạn chế</p>
<p>Ủy ban theo vụ việc xem xét lại các vụ việc ICSID theo cơ chế hủy bỏ (Điều 52, Công ước ICSID):</p> <p>Giới hạn xem xét trên 5 cơ sở sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Việc thành lập hội đồng trọng tài không đúng • Hội đồng vượt quá quyền hạn của mình • Một thành viên tham nhũng • Có sự chệch hướng nghiêm trọng so với quy định về thủ tục tố tụng cơ bản • Không đưa ra được lý do 	<p>Thủ tục để hủy bỏ một phán quyết /xem xét lại tại tòa án địa phương, thông qua luật trong nước (thường dựa trên Luật mẫu về trọng tài thương mại quốc tế UNCITRAL, điều 34):</p> <p>Luật mẫu UNCITRAL giới hạn xem xét lại trên những cơ sở sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Việc thành lập hội đồng trọng tài không đúng/ do thủ tục • Vượt quá quyền hạn • Vi phạm về chính sách công về rà soát Nhà nước • Một bên thiếu khả năng ký kết một thỏa thuận trọng tài /thiếu một thỏa thuận trọng tài hợp lệ • Những vấn đề tranh chấp không xử lý bằng trọng tài • Không kháng cáo theo luật hay sự việc

Công nhận và thi hành phán quyết Điều 53 và 54 của Công ước ICSID

- Phán quyết ICSID là bắt buộc và các bên phải tuân thủ theo
- Phán quyết được xem là phán quyết chung thẩm của các tòa án quốc gia của các nước thành viên
- Nghĩa vụ nộp tiền phạt có thể được thi hành ở bất cứ nước thành viên nào
- Tòa án quốc gia tiếp tục tiến hành trên cơ sở bản sao công chứng phán quyết đó và không thể xem xét lại phán quyết.
- Hạn chế: áp dụng Quy tắc miễn trừ quốc gia khỏi việc thi hành

Cơ chế công nhận và thi hành hiện có trong ICSID

Công ước ICSID – Cơ chế đơn giản hóa	Công ước không phải ICSID – Tách biệt công nhận và thi hành
<p>Cơ chế công nhận và thi hành được đơn giản hóa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tòa án địa phương không xem xét lại phán quyết • Nghĩa vụ thi hành các nghĩa vụ liên quan đến tiền trên cơ sở bản phán quyết 	<p>Tách biệt vấn đề công nhận và thi hành trong tất cả các tòa án địa phương thi hành phán quyết:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Theo luật trong nước dựa trên Luật mẫu UNCITRAL • Theo Công ước New York 1958 về công nhận và thi hành phán quyết trọng tài nước ngoài

ICSID
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433, USA
Tel: +1 (202) 458-1534
Fax: +1 (202) 522-2615
Email: icsidsecretariat@worldbank.org
www.worldbank.org/icsid

XIN CẢM ƠN

Liên hệ :

Ban quản lý Dự án EU-MUTRAP

Phòng 1203, Tầng 12, Khu Văn phòng, Tòa tháp Hà Nội,

49 Hai Bà Trưng, Hoàn Kiếm, Hà Nội

Tel: (84 - 4) 3937 8472

Fax: (84 - 4) 3937 8476

Email: mutrap@mutrap.org.vn

Website: www.mutrap.org.vn

(Tài liệu hội thảo được đăng trên trang Web này)